

STRETTA IP 44

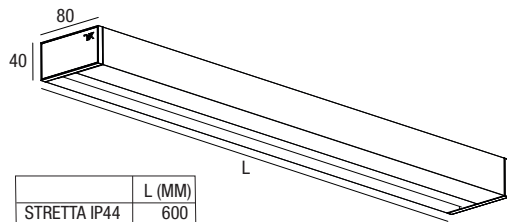


MOUNTING INSTRUCTION

468201911060

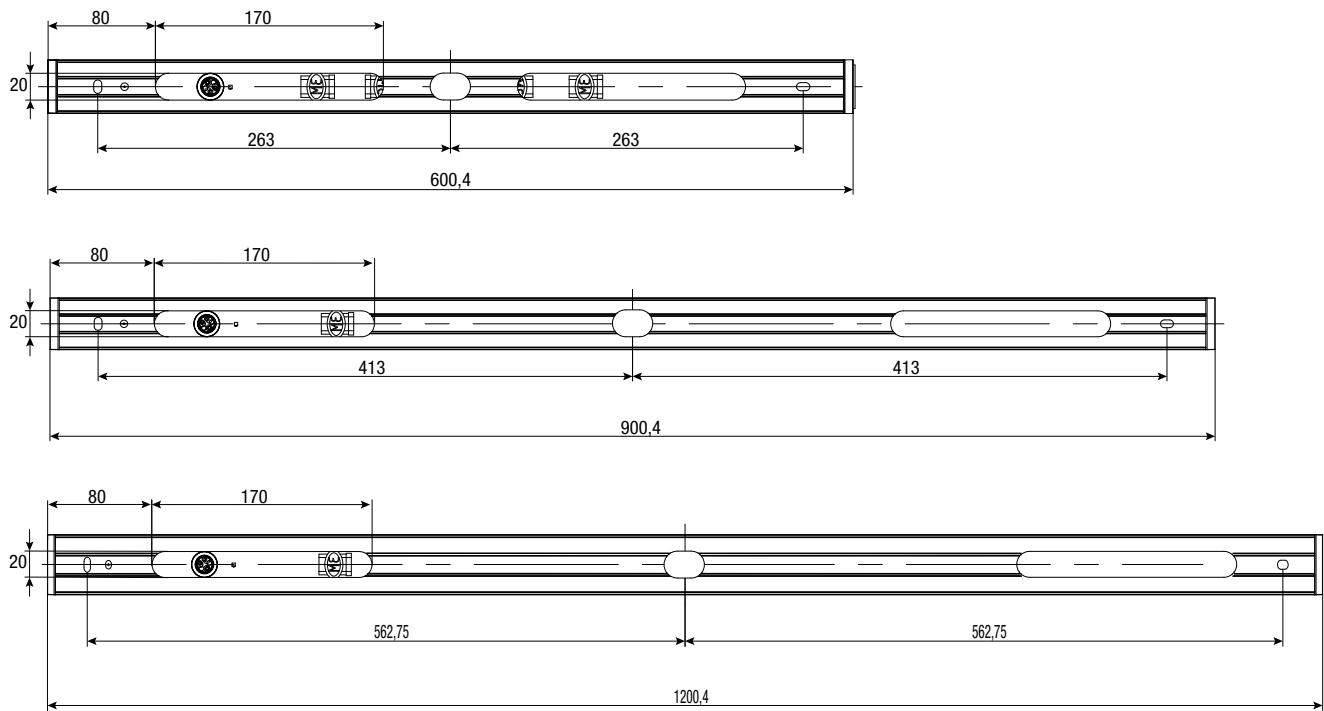
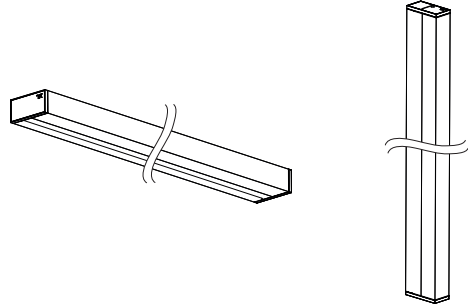
1/4

ABMESSUNGEN | DIMENSIONS | DIMENSIONI | MEDIDAS | DIMENSIONS

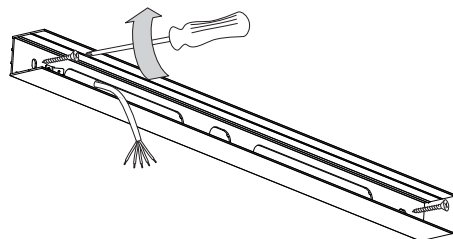
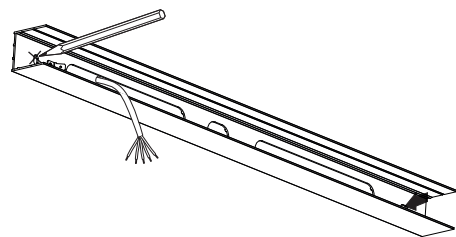
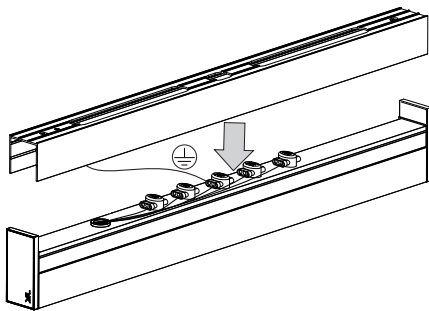


	L (MM)
STRETTA IP44	600
STRETTA IP44	900
STRETTA IP44	1200

MOUNTING OPTIONS



DISMOUNTING PROFILE



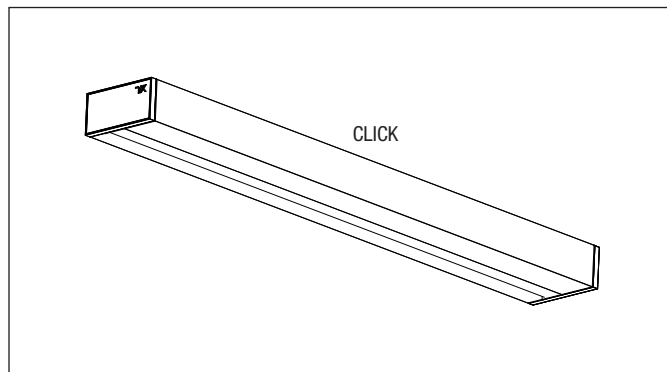
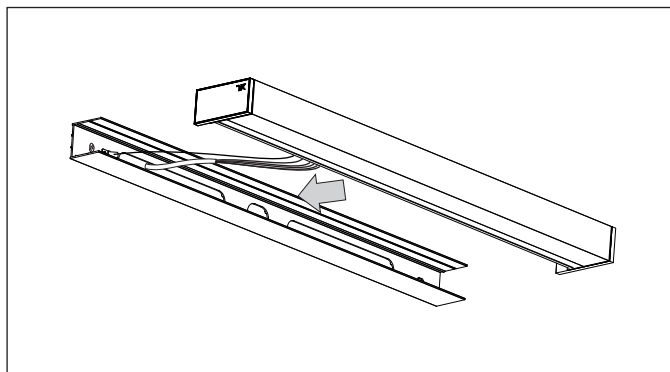
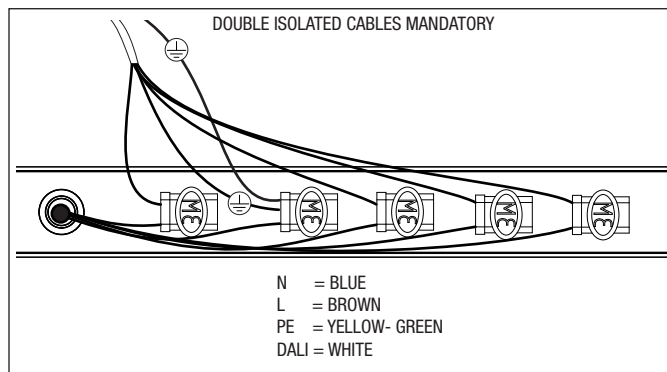
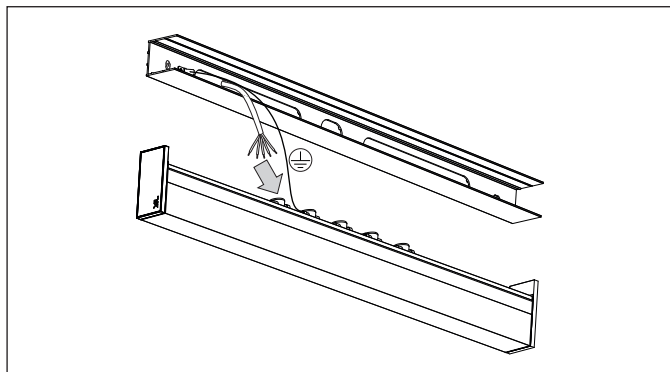
STRETTA IP 44

MOUNTING INSTRUCTION



468201911060

2/4



After sales hotline

+43 316 3170 9400
service@xal.com

Die XAL AFTER SALES HOTLINE steht Ihnen telefonisch von Montag – Freitag von 7:00 – 20:00 Uhr (MEZ) oder jederzeit per E-Mail zur Verfügung.

The XAL AFTER SALES HOTLINE is available by phone from Monday to Friday from 7:00 a.m – 8:00 p.m (CET) or 24/7 via e-mail.

468201911060

DE Die Montage, Inbetriebnahme und Wartung darf nur von einem qualifiziertem Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie die elektrische, mechanische und thermische Eignung der Leuchte für den vorgesehenen Anwendungsbereich sicher und überprüfen Sie nach der Montage die sichere Befestigung der Leuchte. Schalten Sie vor jedem Leuchtmittelwechsel (falls zutreffend) und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) die Netzspannung ab und warten Sie bis Leuchte und Leuchtmittel vollständig abgekühlt sind. Berücksichtigen Sie die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers beim Einsetzen, Wechseln und Brechen konventioneller Leuchtmittel. Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Für die Reinigung von Kunststoffeilen und Reflektoren können Sie zusätzlich einen handelsüblichen pH - neutralen, alkoholfreien, nicht scheuernden Reiniger verwenden. Bewahren Sie diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut auf. Bei nachträglichen Änderungen an der Leuchte wird keine Haftung übernommen. Die Leuchte darf nur mit einer Schutzvorrichtung betrieben werden. Ersetzen Sie unverzüglich beschädigte Schutzgläser bzw. Schutzabdeckungen. Die Einbauprofilen sollten nur von geschultem Fachpersonal (Trockenbaufrämer) eingebaut werden. Chemikalien die korrodierende Wirkungen haben, dürfen auf die Leuchte nicht einwirken. Die Leuchte muss regelmäßig gereinigt werden, um Fremdstaubablagerungen zu vermeiden, dazu darf kein Hochdruckreiniger verwendet werden, beim Reinigen darf die Leuchte nicht mit Metall angreifenden Reinigungsmitteln in Berührung kommen. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder Wartungsarbeiten eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Um Beschädigungen des Profils zu vermeiden, müssen Unebenheiten der Wand bzw. Decke vor der Montage der Profile ausgeglichen werden. Der LED-Stromkreis muss immer geschlossen sein, bevor der Konverter an das Netz angeschlossen wird. XAL übernimmt keine Haftung für Schäden bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift. Um die einwandfreie Funktion der Profile zu gewährleisten, dürfen die Profile bei der Montage nicht deformiert werden, die vor Ort verwendeten Betriebsgeräte und/oder LED-Konverter müssen den EN / IEC 61347-2-13 entsprechen und von einem akkreditierten Labor geprüft sein. Die Leistung und der Lichtstrom unterliegen initial einer Toleranz +/- 10%. Toleranz der Farbtemperatur +/- 150 Kelvin. Es dürfen keine systemfremden Gegenstände über das System gehängt werden (wie z.B. Dekormaterial u. dgl.), die das System in Bezug auf statische, elektrische, mechanische und thermische Beeinträchtigung belasten und somit Personen gefährden oder anderwärtig Schaden verursachen könnten.

Die Leuchte ist nicht für den Außenbereich geeignet.

Bauseitige Leitungsverbindung ist in entsprechender Schutzart und Schutzklasse der Leuchte vorzunehmen. Wir empfehlen hierzu die Verwendung von einer IP 67 Verbindungsbox mit 2 Komponenten Gießharz.

Die eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Erzeuger, dessen Kundendienst oder durch qualifiziertes Fachpersonal getauscht werden.

EN Installation, commissioning and maintenance may only be performed by authorized and qualified personnel, taking into consideration these installation instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The electrical, mechanical and thermal suitability of the luminaire for the intended area of application must be ensured and the secure fastening of the luminaire after its installation must be controlled. Turn off supply voltage before replacing any lamps (if applicable) as well as before performing any other works on the luminaire (e.g. cleaning) and wait until luminaire and lamp have completely cooled off. Please refer to the installation notes of the lamp manufacturer when inserting, replacing and operating conventional lamps. Use a soft, damp cloth to clean the luminaire. To clean plastic components and reflectors, a standard pH neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent may also be used. Keep these installation instructions in a safe place as reference for any future maintenance works. No liability is accepted for any subsequent change of the luminaire. The lamp may only be used with a safety guard. Damaged protection glasses and covers have to be replaced immediately. The recessed profiles should only be installed by instructed professionals (for plasterboard works). Corrosive chemical products must not be used as this may have a detrimental effect on the luminaire. Regularly clean the luminaire in order to avoid the buildup of extraneous rust deposits and do not use any high pressure cleaner. When cleaning, the luminaire must not come into contact with acid cleaning agents. LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching by hand the LED light emitting surface while assembling or replacing parts and always wear gloves. The LED luminaire must be connected to the power supply via a separate circuit. The LED circuit must always be closed, before the converter is connected to the main power. XAL does not assume any liability for damages resulting from nonobservance of this rule. The ballasts and/or LED-driver which are used should pass the EN/IEC 61347-2-13 and must be approved from an authorized test house. Luminous flux and connected electrical load are subject to an initial tolerance of up to +/- 10%. Color temperature is subject to a tolerance of up to +/- 150 Kelvin from the nominal value. No objects that do not belong to the lighting system (such as decorative parts, etc.) must be hung over the system so that the system will not be subjected to static, electrical, mechanical, or thermal stress, no persons will be put at risk and no other damage will be caused.

The lamp is not suitable for outdoor use.

Customers must perform the line connection according to the appropriate class and type of protection of the lamp. We recommend the use of a two-component casting resin connection box.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Il montaggio, la messa in funzione e la manutenzione possono essere effettuati solo da tecnici autorizzati, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio e di tutte le norme e disposizioni vigenti per il relativo campo di applicazione. Assicurarsi dell'idoneità elettrica, meccanica e termica della lampada per il campo di applicazione previsto e verificare dopo il montaggio che la lampada sia fissata saldamente. Prima di ogni sostituzione della lampadina (se applicabile) e prima di ogni intervento sulla lampada (ad esempio pulitura) staccare la tensione di rete e aspettare fino al completo raffreddamento della lampada e della lampadina. Rispettare le istruzioni di montaggio del relativo produttore per l'impiego, la sostituzione e l'azionamento della lampadina convenzionale. Per la pulitura della lampada utilizzare un panno morbido e umido. Per la pulizia delle parti in plastica e dei riflettori si può utilizzare inoltre un detergente normale a pH neutro, senza alcool, non abrasivo. Conservare le presenti istruzioni di montaggio in buone condizioni per eventuali interventi di manutenzione. Si declina qualsiasi responsabilità per modifiche successive alla lampada. La lampada può essere fatta funzionare solamente con un dispositivo di protezione. Vetri e coperti di sicurezza danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. I profili da incasso dovrebbero essere montati solo da personale specializzato (ai soffitti in cartongesso). La lampada deve essere pulita regolarmente per evitare il deposito di ruggine da sorgenti esterne e non si deve utilizzare alcun pultire ad alta pressione. Per la pulizia, evitare che la lampada entri in contatto con detersivi che corrodono il metallo. I LED sono componenti elettronici di elevata qualità! Evitate per favore durante il montaggio, la sostituzione e lavori di manutenzione il contatto diretto con le mani della superficie di uscita della luce LED. Per evitare danni al profilo, le irregolarità sulla parete e sul soffitto devono essere eliminate prima di procedere al montaggio dei profili. Per garantire il perfetto funzionamento, fare attenzione a non deformare i profili durante il montaggio. L'apparecchio luminoso deve essere montato in tale modo, che da una distanza di meno di 10 cm lo sguardo permanente nell'apparecchio luminoso non è possibile. Il circuito LED deve sempre essere chiuso prima che il convertitore venga allegato alla spina. XAL non si prende la responsabilità per eventuali danni se questa regola non viene rispettata. I reattori e/o convertor LED usati devono essere standardizzati adeguatamente EN/IEC 61347-2-13 e devono essere approvati da un laboratorio autorizzato. I dati di flusso luminoso e potenza sono inizialmente passibili di tolleranze di +/- 10%. Tolleranza della temperatura di colore: +/- 150 Kelvin. Non appendere in nessun caso oggetti senza agganciarli al sistema (come decorazioni o simili) che possano in qualche modo pregiudicarne la stabilità statica, elettrica, meccanica o termica, mettendo così in pericolo l'incolumità di cose o persone. I prodotti chimici che hanno un effetto corrosivo non devono assolutamente entrare in contatto con la lampada.

La lampada non è adatta per uso esterno.

Il collegamento dei cavi deve essere eseguito da parte dell'utente in conformità con classe e tipo di protezione della lampada. Si consiglia di utilizzare le scatole di connessione in resina di colata a due componenti

La sorgente luminosa in questo apparecchio deve solo essere sostituita dal produttore, dall'assistenza tecnica o una persona simile qualificata.

ES La instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento se realizará por personal especializado considerando esta guía de instalación y todas las normas y reglamentaciones vigentes. Asegurarse de la aptitud (eléctrica, mecánica y térmica) de la luminaria para la aplicación prevista y comprobar la fijación segura de la luminaria después de su instalación. Apagar siempre la corriente antes de cambiar la lámpara (en caso justificado) o de realizar algún otro trabajo en esta (p.ej. Limpieza). Esperar hasta que se enfríen la luminaria y la lámpara completamente. Tener en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante al colocar, cambiar y utilizar lámparas convencionales. Para la limpieza de la luminaria utilizar un paño suave y húmedo. Para limpiar componentes de plástico y reflectores puede usar también un limpiador pH neutral y sin alcohol que no roce el material. Guardar esta guía de instalación para trabajos de mantenimiento. Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad. Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad. La luminaria sólo debe accionar con un dispositivo de seguridad. Cambio de inmediato los vidrios y las tapas de protección dañados. Los perfiles para empotrar deben ser instalados por personal especializado. Químicos que tienen efectos corrosivos no deben influir en la luminaria. La luminaria debe ser regularmente limpiada para evitar asentamientos de oxidaciones ácidas, para esto no se debe utilizar ningún limpiador de alta presión. En el momento de la limpieza la luminaria no debe entrar en contacto con productos de limpieza que afecten al metal. Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor durante el montaje o el mantenimiento evite el contacto directo con los LEDs. Para evitar lesiones al personal, desvíe las partes móviles de la luminaria. Los LEDs no deben ser enrasados antes de su uso. Los componentes de la luminaria deben ser instalados de acuerdo a las instrucciones de montaje. El circuito LED debe ser cuidadosamente conectado al respectivo cable de alimentación. Los cables de alimentación y/o conductos de cableado deben cumplir con las estándares vigentes de las normas EN/IEC 603347-2-13 y deben ser aprobados por un laboratorio autorizado. Los datos aportados en relación al lumínico y el consumo están sujetos a una tolerancia de +/- 10% Tolerancia referente a la temperatura de color +/- 150 Kelvin. Sobre el sistema no se deben colgar objetos ajenos al sistema (p.ej. materiales de decoración o similares) que sobrecarguen al sistema en relación al impacto eléctrico, mecánico y térmico y por consiguiente pongan en peligro a personas o puedan causar daños de otro tipo.

La luminaria no es apta para utilizarla en el exterior.

Cableados a ser realizados por parte del cliente deben obedecer al tipo y clase de protección correspondiente. En este caso nosotros recomendamos el uso de caja de conexión con resina colada de dos componentes.

La fuente luminosa contenida en esta luminaria debe ser reemplazada únicamente por el fabricante o su agente de servicio o similar persona cualificada.

FR Le montage et la maintenance peut être effectué par des personnes respectant les normes y régies valables. Assurer l'aptitude thermique, mécanique et électrique pour l'emploi prévu et assurer la fixation de la luminaires. Éteindre la tension avant de changer les lampes (si applicable) ou avant de réaliser travaux (p.ex nettoyage) à la luminaires. Attendre jusqu'à ce que la luminaires et les lampes ont fraîchi complètement. Merci de bien vouloir vous référer aux notes d'installation du fabricant de la lampe lors de l'insertion, le remplacement et la mise en route, avec des lampes conventionnelles. Pour nettoyer la luminaires utiliser un drap humide et doux. Pour nettoyer les parties du plastique ou les réflecteurs on peut utiliser encore un produit de nettoyage sans alcool qui ne fraye pas le matériel. Garder cette notice de montage pour possibles travaux de maintenance. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications ultérieures. Utiliser la luminaires seulement avec un dispositif de sécurité. Changer immédiatement des verres de sécurité défectueux ou bien des écrans de protection. Évitez tout contact de la lampe avec de produits chimiques corrosifs. Nettoyer régulièrement la lampe pour éviter des taches de rouille. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Lors du nettoyage, éviter tout contact de la lampe avec des produits de nettoyage qui pourraient affecter le matériel de la lampe. Des LEDs sont des composants électroniques de haute qualité! Éviter tout contact direct de la surface de sortie de lumière de la LED avec les mains lors de l'installation et avec des travaux de maintenance de la lampe. Pour éviter l'endommagement du profil, il est nécessaire de compenser les irrégularités du mur ou du plafond avant le montage des profils. Pour garantir un fonctionnement irréprochable des profils, il est nécessaire de respecter les dimensions indiquées sur le schéma de montage. Il faut que le circuit de LED soit fermé, il est interdit de couper le circuit de LED. Les lampes à LED sont des produits à basse consommation d'énergie. EN IEC 61347-2-13 et doit être approuvé par une autorité compétente. La puissance et le flux lumineux affichent d'origine une tolérance de +/-10%. Tolerance de la couleur de température : +/- 150 Kelvin. Il est interdit de placer des objets n'appartenant pas au système (p.ex. des décorations etc) sur le système qui modifient les qualités statiques, électriques, mécaniques et thermiques de l'appareil puisqu'il peut mettre en danger les personnes ou provoquer d'autres dommages. Les profils encastrés doivent être installés par spécialistes.

La luminaire n'est pas apte pour l'utilisation extérieure.

Il vous incombe d'effectuer le raccordement du câble selon le type et la classe de protection. Nous vous recommandons d'utiliser une boîte de jonction résine bi-composante IP 67.

La source du luminaire peut être remplacée uniquement par le fabricant ou un tiers habilité.



Schutzklasse 1: Leuchten mit Schutzleiteranschluss.
Protection class 1: Lights with ground wire connection.
Categoria di protezione 1: lampade con attacco conduttore di protezione.
Grado de protección 1: Luminarias con toma de tierra.
Classe de protection 1: Luminaires avec raccordement de conducteur de protection.



Schutzklasse II. Leuchte mit verstärkter oder doppelter Isolierung, kein Schutzleiteranschluss vorhanden.
Protection Class II. Luminaire with enforced or double isolation. No grounding conductor included.
Classe di sicurezza II. Apparecchio con isolamento rinforzato o doppio. No collegamento di conduttore di terra.
Grado de protección II. Lámpara con aislamiento reforzado o doble, sin toma de conexión a tierra.
Classe de protection II. Luminaires avec isolant renforcée ou doublée. Pas de connexion pour terre existant.



Schutzklasse III mit SELV Versorgung!
Protection class III with SELV supply!
Classe di protezione III con alimentazione SELV!
Grado de protección III con alimentación SELV!
Grade de protection III avec alimentation SELV!
Zastitna klasa III mit SELV zbrinjavanjem.



Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignet.
Do not cover with insulating material.
Non indicato per la copertura con materiale termoisolante.
No apta para la cobertura con materiales aisladores térmicos.
Ne doit pas être recouvert par un matériel isolant thermique.



DE Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlages!
EN Caution, risk of electric shock!
IT Attenzione, rischio di shock elettrico!
ES Precaución, riesgo de descarga eléctrica!
FR Attention, Precaución, riesgo de descarga eléctrica!



Don't touch the LED !



Handschuhe benutzen.
Use gloves.
Usare guanti.
Use guantes.
Utiliser des gants.



Die Netzanschlussleitung muss immer außer Reichweite von Kindern verlegt werden.
Mains supply wiring shall be secured without of reach of children.
Tenere il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini.
El cableado de alimentación eléctrica deberá siempre ser realizado lejos del alcance de niños.
Installez les câblages électriques hors de portée des enfants.



Nicht im Restmüll entsorgen.
Do not dispose with normal waste.
Non smaltire insieme ai rifiuti normali.
No deseches con la basura normal.
Ne jetez pas avec les déchets résiduels.



DE Strom ausschalten vor dem An- oder Abschließen von Leuchtenkomponenten.
EN Switch off power before connecting or disconnecting components of luminaires.
IT Staccare la corrente prima di montare o smontare i componenti delle luci.
ES Cortar la corriente antes de conectar o desconectar componentes de luminarias.
FR Couper le courant avant d'installer ou démonter les composants de luminaires.

IP 44

IP4X Geschützt gegen feste Fremdkörper größer als 1,0mm | IPX4 Spritzwassergeschützt.
IP4X Protection against penetration of foreign objects, larger than 1,0mm | IPX4 Splash-proof.
IP4X Protetto contro corpi solidi estranei maggiori di 1,0mm | IPX4 Protezione antispruzzo.
IP4X Protegida contra el ingreso de objetos solidos con un tamaño superior a 1,0mm | IPX4 Protegida contra chorros de agua.
IP4X Protégé contre les corps solides étrangers de diamètre supérieur à 1,0mm | IPX4 Protégé contre les projections d'eau.



DE Nur zur Verwendung in Innenräumen
EN Indoor use only
IT Solo per uso interno
ES solamente para uso en interiores
FR usage intérieur uniquement